

СЦЕНА 4

(Входит дон Жером с двумя бутылками шампанского)

263 Moderato ♩=92

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Жером

Мендоза

нар

mf

Ну что?

А?!

На ры-са-ках, в ка-ре-те!

Ж О-на бы-ла ми-

(спохватившись)

М Я хо-тел ска-зать, что все про-шло га-ло-пом.

p *mf*

Ж -ла? Мяг-ка и сим-па-тич-на? И сра-зу?

М Ми-ла. Сим-па-тич-на? Да, весь-ма. Поч-

p *mf* *p* *mf*

264 Poco meno mosso

Ж. Ну, друг Мен-до-за, поз-дра - вля-ю. А хо-ро-ша, не
 М. - ти что.

Ж. *pp* прав-да ли? И мо-ло-да, не прав-да ли?
 М. Э... э. Э... э.

Ж. А глаз - ки? А
 М. Э... э. Хоть на - де - вай на них оч-ки.

Fl.
 Cor.
 cl.

accelerando

Ж. щеч - ки? А зуб - ки?

М. Хоть о - пус - кай на них вуаль. Ког - да за кро - ет

Arcoli cresc.

265 *a tempo*

Ж. Поз - во - лья - те, ка - жет - ся, вы сме - е - тесь?

М. (в сторону) рот. Я, мо - жет быть, пе - ре - со -

f p

Più mosso

Ж. Пре - лест - на, да. Пре -

М. (с поклоном) _лил? Ва - ша дочь пре - лест - на.

mf p mp

(Док Жером с шумом открывает одну
бутылку)

(Мендоза открывает другую)

Ж. *лестна, да, да, да!*

Ж. **266** *ff* *Пью за на - шу друж - бу и со - юз. Ес - ли пьян, ес - ли пьян, ни че -*

М. *ff* *Пью за на - шу друж - бу и со - юз. Ес - ли пьян, ес - ли пьян, ни че -*

Ж. *го не бо - юсь. Ни же - ны, ни доч - ки не бо - юсь. О го - ло -*

М. *го не бо - юсь. Ни же - ны, ни доч - ки не бо - юсь. О го - ло -*

267

Ж. *вой в свой ста кан о - ку нусь. Ры - бу, на би - ту ю ду.*

М. *вой в свой ста кан о - ку нусь.*

Ж. *ка - та ми, бу - дем мы за - гре бать ло - па та ми.*

М. *Рыб - ку, на би - ту ю ду - ка - та ми, я пой - мал.*

Ж. *Пью за на шу друж - бу и союз. Ес - ли пьян, ес - ли пьян, ни ко -*

М. *Пью за на - шу друж - бу и союз. Ес - ли пьян, ес - ли пьян, ни ко -*

mf Archi

Об.

Ж *268* *ff*

го не бо_юсь. Вот так ви_но!

М *ff*

го не бо_юсь. Вот так ви_но!

Ж

Вкус_но, креп_ко и пъя_но.

М

Вкус_но, креп_ко и пъя_но.

ЗАНАВЕС

АКТ III

КАРТИНА ПЯТАЯ

(У Мендозы)

СЦЕНА 1

(Дон Карлос и Луиза)

269 Andante tranquillo

Archi
f *bentenuito*

270

cl.
p

Луиза

Ах,

v.

Лз.

время не хо - чет дви - гать - ся сов - сем, как буд - то о - но по -

cl.

271

Лз.

- вис - ло в воз - ду - хе.

Карлос

Пре - лест - на - я сень - о - ра,

v.

p

об.

К.

о - но дви - жет - ся, а сним ваш друг, и он все

mf

272

Лз. 

Бы - лальна свете та - ка - я беглянка, как я? Я

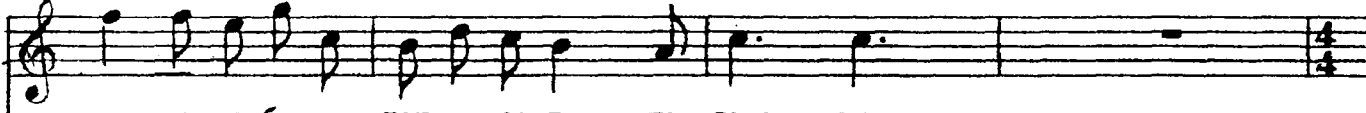
(отходит)

К. 

бли - же, бли - же к вам.

Лз. 

спрята - на тем, от ко - го я прячусь, и он мне пря - во - дит то -

Лз. 

- го, ко - го бы хо - тел у - вес - ти по - даль - ше.

273 Moderato

Лз. Дон Кар-лос, где же вы? Ес-ли вы ка-ва-лер,

Ob. C. ing. V-1^o

mf *p*

Лз. при-ка-жи-те вре-ме-ни полз-ти ско-ре-е.

к. Пре-лест-на-я сень-о-ра,

fl.

cl.

к. вре-мя бе-жит слиш-ком ско-ро и

274

К. та - щит за со - бо - ю

Лз. И -

К. пуч - ки се - де - ю - щих во - лос.

(Уходит в соседнюю комнату)

Лз. - дет, и дет! Не го-во-ри-те ни че - го е-му. Я спрячусь.

СЦЕНА 2

(Входят Мендоза и Антонио)

275 Allegro, ma non troppo $\text{♩} = 76$
Мендоза

Ну, вхо-ди-те же, вхо-ди-те.

mf Archi. *dim.*

Антонио

Здесь что-то все-таки не то, —

Об.

Ан. Кла-ра, влюб-лен-на-я вме-ня, по-

cl.

276

Ан. -сла-ла вас за мно-ю?

Об. *mf*

Ан.

Здесь что - то , ка-жет - ся , не

p *v-ni*

Ан.

так. Быть не

М.

А вот у - ви-ди-те, что так.

mf

А.

мо - жет.

М.

Иль мо - жет, иль не мо - жет, а

p *об.*

277

М. 

мо - жет быть, и мо - жет. Дон

М. 

Кар - лос, где же да - ма?

Ан. 

(поклон)

Олу - га.

Карлос (поклон) *pp* (таинственно)

Олу - га. Да -

М. 

Э - то друг мой, Кар - лос.

Ан.  Сень - о - ра Кла - ра ?

К.  ма здесь. Д'Аль -

 Об.

278 Менo mosso

Ан.  Я все по - нял: се - ньо - ра же -

К.  маи - ца.

 *mf espress.*

Ан.  ла - ет, чтоб я от - вел е - е к дру - гу мо - е - му, влюб.

К. 



279 Темпо I

Ан.  *tr* Об. С. *lag.*

М.  (Приоткрывает дверь)

Ан.  *f*

М. 

280

АК

М.

чес_ти.

(Вталкивает его)

Вхо_ди_те все рав_но. Друг ва_шио_до - ж_дет.

Ара (solo)

Archi

Fl.

М.

Го_то_во де_ло.

V-ni.

Ара

росо rit.

К.

М.

281

Ин - те - рес - но, что там про - ис -

К.

М.

Ах! Лю - бовь,

- хо - дит?

К.

М.

ты ук - ра - шень - е ю - ных дней. (Ансамбль за кулисами)

rit.

mf Archl *p* *dolce*

СЦЕНА 3

282 Adagio $\text{♩} = 86$ Sax.
Cl.

p

(Мендоза и дон Карлос вполголоса)

283

К Друг Мендоза не у -

М Взгля - нуть ти - хонь_ко в ды_роч - ку ?

К - добно. Пе - ре -

М (Смотрит) У - у - у - у - у...

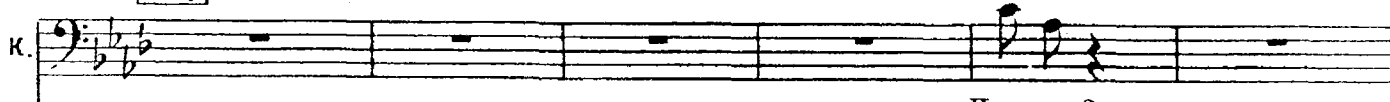
Я только дырочку чуть-чуть.

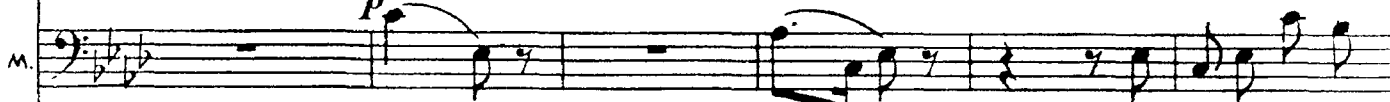
К. 
 станъ же, не - у - доб - но.


М. 
 По - до - жди.



284

К. 
 Что там?

М. 
 у - у... у - у... О - ни как буд то

(Большой оркестр.) *pp* *v-l* *fl.* 

К. 
 Друг Мен до - за, пе - рес - тань. Ты ве - дешь себя не э - ле -

М. 
 о - чень ра - ды.



285

ri - fe - nu - to

a tempo

К. - ган-тно. И про-сто вый-ду.

М.

(Аксамбля за кулисами)

p *espress.*

К. Что там про ис -

М. *P* у - у... у - у...

К. - хо-дит?

М. Ко-неч - но, бе-се-ду-ют о дру-ге, ко-то-ро-го бес-чес-тно об-ма -

286

К. А ты под - слыши ваешь! Э - то так ме - ня ко - ро - бит!

М. - НУТЬ.

cresc.

287 rit.

a tempo

К. Про - щай, я у - хо - жу.

М.

(Большой оркестр)

v.

p *espress.*

К. Ну, что та - ко - е?

М. у - у... у - у... Уж

288

М. на_ши руч_ки на с_го пле_чах, а он ти - хонь - ко

К. Ну...

М. взя_л е - е за лок - ти. Хо - хо_чут о - ба.

289

К. Мендо_за пе_рес_тань под_гляды_вать. Я про_сто воз_му -

М. А дру_га к чер_ту.

К. 

-щен. Я просто бо-лен. До сви-данья.

tr

К. 

Ну,

М. 

(Ассамбля за кулисами.) У - у... у - у...

291

К. 

что е - ще?

М. 

Он о - бе ручки ей по - це - ло - вал:

(выходя из себя)

К. По - слушай те, Мен - до - за!

М. ЧМОК и ЧМОК! Да, да. Нельзя под -

М. -сма-три-вать. Кто муж о - ни и - дут сю -

СЦЕНА 4

(Входит Антонио, обнимая за талию Луизу)

292 Andante ♩ = 52

М. - ДА.
(Аксамбль за кулисами)

p *espress.*

293 Allegro moderato ♩ = 88

к. Не хо-ро-шо под-гля-ды-вать, но то, что здесь прои-с-хо-дит, уж сов-

Об-с.

Archi. *mf* с1 б.

к. -сем не бла-го-родно. У-красть не вес-ту дру-га! Ка-ка - я

294 (к Антонио, гневно) *f*

ни зость! Сень-ор!

Archi. *ff* *p* *fab.*

Антонио

p

(Мендоза)

Сень_ор?

Что_сва_шим_дру_гом?

Дон Кар_лос, пе - ре -

-стан_же не_го_до_вать.

оф.

Влю_б_ви не о_бой_тис_ь бе_ахит_рых

Fag.

295 Andantino $\text{♩} = 80$

Луиза

Сень_ор

Мен_до_за,

о,

шту_чек.

(Дон Карлос отходит и садится в кресло)

Лз. как вы пра-вы: лю-бовь давних пор на вы дум-ки силь-
си.

296
Лз. - на.
М. Лю-би-те же друг дру-га, де-ти. Ан-

М. - то - ни - о, мы боль-ше не со-пер ни-ки. Пож-
Tr-ba
тр

297
Лз. Спа-
М. - мем - те ру-ки, друзь-я - ми бу-дем. V-ni

Ан.
 - си - бо, ве-ли-ко-душ-ный мой со-пер-ник.

[298] Listesso tempo $\text{♩} = \text{♩}$

М.
 А я, друзь-я, я хит-рый маль-чик. Мен-

М.
 - до-за э-то пря-мо Со-ло-мон, оь.

М.
 и при-том ка-кой ро-ман-тич-ный!

L'istesso tempo $\text{♩} = 80$

[299] (Берет под руку с одной стороны Луизу, с другой Антонио)

М. *p* Се - год ня ве - че - ром ккалит_ке дон Же -

сл. *p* *dolce* *C. Fag. 3*

Лз. *p* Да, да, да. *p*

Ан. *p* Да, да,

М. - ро - ма подъ - е - дувка - ре - те, на па - ре ры - са - ков.

Лз. да

М. И выкраду до - чур - ку е - го, бо -

dolce

Лз.  Так-так-так. Так-так-так.

Ан.  Так-так-так. Так-так-так.

М.  - га-ту-ю и мо-ло-ду-ю.



М.  Вол-ну-ясь и дро-жа, кра-сот-ка бу-дет ждать, при-



Лз.  Ай-ай-ай.

Ан.  Ай-ай-ай.

М.  -жав-шись у ка-лит-ки. Карь-е-ром я по-мчу е-е че-рез



Лз. Ой-ой-ой.

Ан. Ой-ой-ой.

М. ти-хий, спи-щий го-род. И лишь по ве-тру бу-дут раз-ве-
 вать-ся ро-зо-ва-я шаль вме-сте
 те-ну-то **301** a tempo Лу-и-за, пусть-го меч-та-ет.
 с чер-ной бо-ро-дой.

8

dim.

3

Лз. *p* По́й - дем, лю -

Ан. По́й - дем к ок - ну.

(Луиза и Антонио подходят к окну, отдергивают портьеру.
Вид на Севилью в лучах заката)

Лз. - би - мый мой.

М. Ро - зо - ва я

f1. *p* *tr* *poco cresc.*

Лз. *rit.*

М. шаль вме - сте с чер - ной бо - ро -

tr *dim.* *v.l.*

СЦЕНА 5

302 *p* Moderato ♩ = 88

М. -дой.

pp

Лз. *p* После

Ан. *p dolce* Как свет - ло на ду - ше!

Лз. стра - хов и не - взгод, как спо - кой - но, как свет - ло на ду - ше!

Ан. Из - за

Лз. Солн - це

Ан. туч точно брызнуло солн - це. Э.

mf

Лз. э - то ты! От - то - го так хо-ро-шо,

Ан. - то от - то - го, что Лу - и - за лю -

mf *p*

Лз. так спо-кой-но, так свет-ло на ду-ше.

Ан. - би - ма-я близ - ко, близ-ко, ря - дом.

p

(Дом Карлов сидит отдельно, в кресле)

К. Пол - но, Кар - лос,

p

Ан. А вче - ра нас раз - де - ля - ли, как те.

К. пол - но го - ря - чить - ся. Ю - ность тво - я про - шла.

Лз. 304 *mf* Да, да, ни - ка - ки - е зам - ки,

Ан. *mf* - на, власть и во - ля дон Же.

К.

М. *mf* Да, да, ты е - ще не ста - рик,

Лз. ни - ка - ка - я власть сварли - во - го ро - ди - те.

Ан. ро - ма. *mf*

К. При - хо - дят но - вы - е лю - ди,

М. друг Мен - до - за: кра - са ви - цу ночь - ю ты

Лз. *f* *p cresc.*
 ля не смо-гут у-сто-ять про-тив пер-вой люб-ви, про-тив

Ан. *f* *p cresc.*
 Я вни-зу, ты на-вер-ху, на бал-ко-не, а между мной и то-

К. *f* *p cresc.*
 но-вы-е нра-вы. Не-по-нят-ны мне

М. *f* *p cresc.*
 тай-но у-во-зишь, кра-са-ви-цу ты в же-ны возь-мешь, су-

mf *p cresc.*

305

Лз. *ff*
 пер-во-го чув-ства. Как ла-ви-на под ог-нен-ным

Ан. *ff*
 -бой дон-же ром. Как ла-ви-на под ог-нен-ным

К. *ff*
 их по-ступ-ки. О, как я

М. *ff*
 -мей лишь по-хи-тить е-е. Как ла-ви-на, сор-вав-шись, ло-

f *Archi espress.*

Лз. солн - цем, от - та - яв, стре - мит - ся впе - ред, так

Ан. солн - цем, от - та - яв, стре - мит - ся впе - ред, так

К. лю - бил е - е, как е - ще лю - блю! Я

М. - ма.ет сто - лет - ни - е е - ли, так и я о - про - ки - ну

306

Лз. я ус - тре - ми - лась на - встречу те - бе, Ан - то - ни - о, сча - сье и ра -

Ан. я ус - тре - мил - ся на - встречу те - бе, Лу - я -

К. зна - ю, та - ка - я лю - бовь на - ве - ки не по - вто - ри -

М. всё на пу - ти, по - хи - ща - я не - вес - ту мо -

307

Лз. *-достъ.*

Ан. *mf* *-за.* О, как неж-но при-жал я те.

К. *-ма.*

М. *-ю.*

p *Vc.*

Лз.

Ан. *mf* *-бя* к се-бе; на-всег-

К. *Зна-ю* я: на-ве-ки не-пов-то-ри-

М. *mf* *Я* в э-том у-ве-

308 *pp*

Лз. Сча _ стье

Ан. -да, на _ всег.

К. -ма.

М. -рен.

p

Лз. на _ ше ни _ кто не

Ан. *pp* *з* -да ты моя ! Ты не _

К. *p* А те - перь, за - помни, ста - рый Кар - лос, *p*

М. При - бли.

Лз. Вла - стей от - нять, по - то

Ан. - вес - та мо - я и сча - стье мо - е.

К. ты ос - тал - ся толь - ко

М. - жа - ет - ся ве - чер;

309

Лз. - му что я зна - ю, Ан -

Ан. Ты же - на мо - я и ра - дость мо -

К. зри - те - лем и смот - ришь

М. ро - ман - ти - кой он

Лз. то - ня - о лю - бят, я зна - ю, Ан - то - ня - о лю - бят, я

Ан. - я. *pp* И

К. *mp* на их сча - стье, на их ра - дость

М. на по -

Лз. зна - ю, что лю - бят.

Ан. ра - дость.

К. *pp* и лю - бовь.

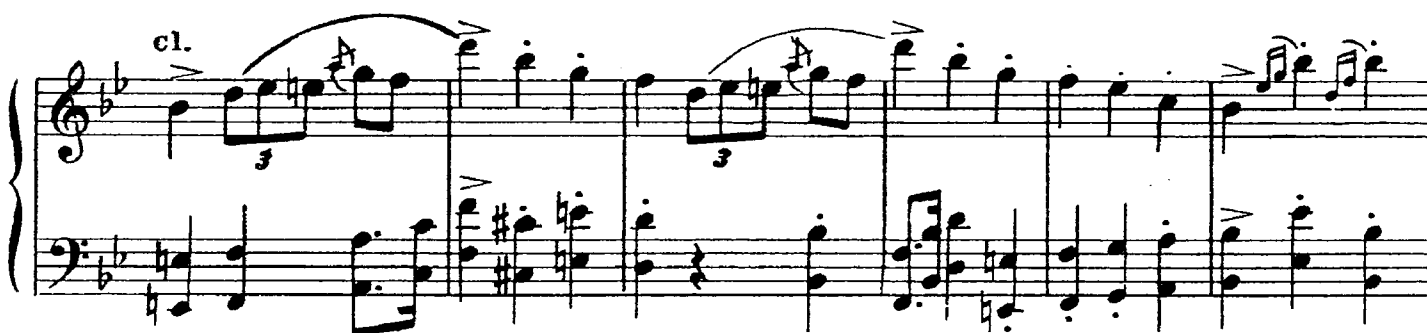
М. - ен.

ЗАНАВЕС *pp*

КАРТИНА ШЕСТАЯ

(У дона Жерома)

СЦЕНА 1

*(Дон Жером играет на кларнете, приятель на корнет-а-пистоне, слуга Санхо на большом барабане)***310** Allegro ma non troppo $\text{♩} = 138$ **311** C-10**312**

p *mp*

313 *p*

Жером

Вы ит-

(Дон Жером сердито играет пассаж на кларнете)

ж. ра-е-те не в то-не.

cl. *p*

p

Meno mosso (Allegro moderato) $\text{♩} = 126$

(Продолжают музицирование)

314

315

(Дол Жером прерывает игру)

316

ж. У-ди-ви-тель-но-е де-ло!

Poco meno (Moderato)

ж. Лу-и-за-сбе-жа-ла-как-раз о-тем-че-ло-ве-ком, за-ко-

317

Ж. *то-ро-го я вы-даю е-е за муж. Скрыться, так сказать,*

tr

(Играют)

Ж. *с собственным супру-гом. Можно ли ус-лы-шать что-нибудь смешнее?*

318 *Tempo I (Allegro, ma non troppo)*

f

319



(Входит Лопец. Дон Жером останавливается.)

Прия-тель тоже останавливается. Санхо продолжает)

Ж. (к Санхо)

Да ос-та - но - вись же ты, Ю- пи-тер-гро-мо-вер-жец!

322

Ж.

Лопец

Про- си!

Сень-ор при-шел к се- ньо- ру.

p

Б. Г. Р.

СЦЕНА 2

(Лопец вводит дона Карлоса)

323 Andante $\text{♩} = 52$

Об. *p*

324

Жером.

Карлос (царевичко)

Почтительный привет.

Почтительный при-вет сеньору. Прошуни.

Tr-ba

Ж.

Нисколько.

К.

-жаи-ше изви-нить за бес-по-кой-ство. На-де-юсь, я

dim.

(в сторону)

Ж. 
 Да го-во-ри же, дья-вол!

К. 
 вас не по-тре-во-жил.



К. 
 Мой друг, сеньор Мен-до-за, усерд-но про-сит вас про-честь е-



Ж. 
 Ска-жи-те, от Мендо-зы!

К. 
 -го учти-вое по-сла-ние.



326 Allegro moderato $\text{♩} = 126$

(Притель и Саххо заиграли)

C-to

(останавливая их)

ж. Подождите ми-ну-ту.

327 Moderato $\text{♩} = 100$

(Читает письмо)

ж. „Вы уди-ви-тесь?.. Удив-люсь.

ж. „Что ва-ша... э... „дочь?.. э...

Ж. „по-э-ти-чес-ки бе-жа-ла.“ Бол-ван! „При-

Ж. -чи-ны при сви-да-ние”.

328 Allegro moderato $\text{♩} = 126$

Приятели и Санхо снова заиграли

Ж. Да пе-ре-станьте, про-шу вас че-стью.

329 Moderato

(продолжает чтение)

Ж. „Но раз-ре-ши-те броситься вдво-ем к но-

Ж. -гам ро-ди-те ля на-ше-го... „Благо-сло-

Ж. (Карлову) ве-нье, со-из-во-ле-нье... и проче. Од-ним сло-вом, я разре-

Ж. -ша-ю. На сло-
К. Сень-ор со-бла-го-во-лит от-ве-тить?

Ж. -ва х. По-корный раб. (Карлос уходит)

К. Слуга се-ньора.

Нар

СЦЕНА 3

331 Allegro, ma non troppo (Tempo I)

Ж. Про-шу вас, продол-жаем.

(Санхо играет на барабанах, напоминая о себе)

mf

(Играют втроем)

332

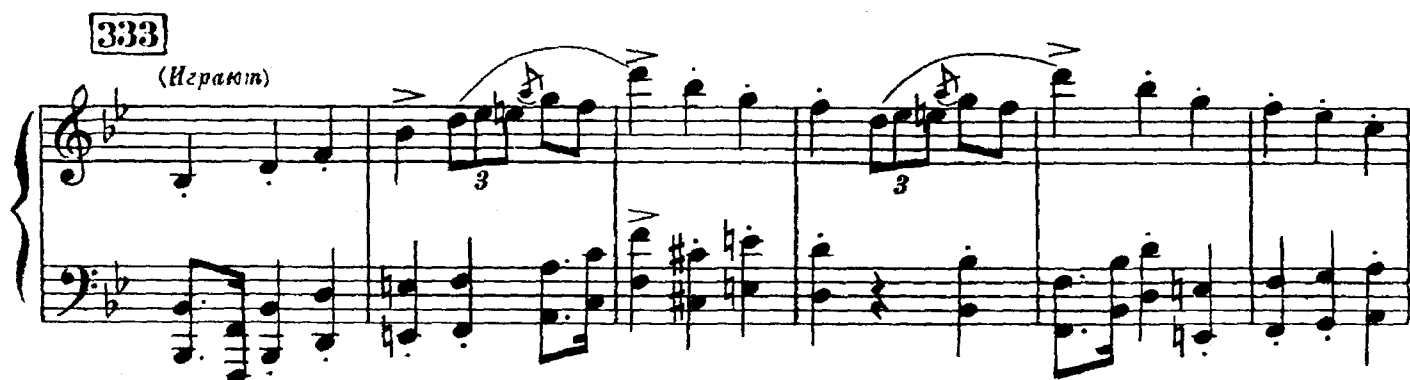
Ж. Пфих! Ну вот, пой-ми же!

Ж. 

Сбѣ-жать с соб-ствен-ным су-пру-гом! Простите, продолжаем.

f *espress.* *p*

333
(Играют)




(Входит чуждый мальчишка. Жеро и приятель останавливаются. Санхо продолжает)



Moderato . 104

334 (Гневный взгляд дона Жерома.
Санхо замирает)

(берет письмо)

Ж. 

От до-ки. Точ-но

Fl. mf p mf

Fag.

(Читает)

Ж. 

не могли прислать с од-ним по-сыл-ным. „Род-

p p

Ж. 

- ной о-тец, ка-ки-ми сло-ва-ми я вы-мо-лю

335

Ж. 

про-ще-ни-е?"

Fl.

ж. По - смог - рим, ка - ким. „Я е - ще не за - му - жем,

ж. но с че - ло - ве - - ком, ко - то - рый о - бо - жа -

336

ж. - ет ме - ня?"

ж. Ха - ха, дру - жи - ще Мен - до - за ста - ра - ет - ся!

Allegro, ma non troppo (Tempo I)

(Самхо играет на барабаке, напоминая о себе)

337 Moderato $\text{♩} = 104$

Ж. Подо - жди.

Ж. Тут две стра - ни - цы

338 Più animato $\text{♩} = 112$

Ж. жен - ской е - рун - ды.

Ж. „У - мо - ля - ю дать со - гла - си - е.

339

Ж. Мы об-вен-ча-ем-ся не-мед-лен-но.

Ж. у ва-ших ног мы бу-дем сча-стли-

Ж. - ви, о до-ро-гой о-

340

Meno mosso

Ж. - тец!" Ну и так да-ле-е.

Ж. *p* Да... *f* Да... Ко - неч - но, я сог - ла - сен.

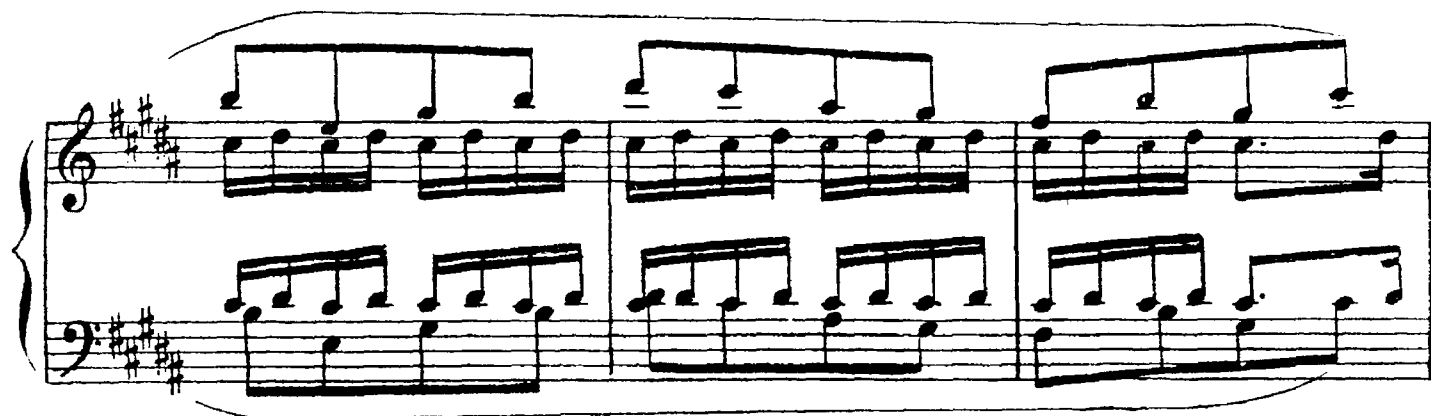
f *fl.* *Ob.* *cl.* *G.P.* *Vo.*

Ж. *Andante dolce* Мн_ла_я Лу - и - за! *espress.* Вот э - то лю_бя_ща_я доч - ка!

p *Archl* *mf* *p*

341 *Allegretto* $\text{♩} = 104$ (Пишет ответ)

p *fl.* *legato* *Ob.* *cl.* *Fag.*



(Пріятель вoпpocиtельнo cмaтpивaт нa дoнa Жepoлa, тpoгaeт eгo зa pyкaв)

ж. Да,

ж. да, яг - рай - те.

Poco meno mosso

342

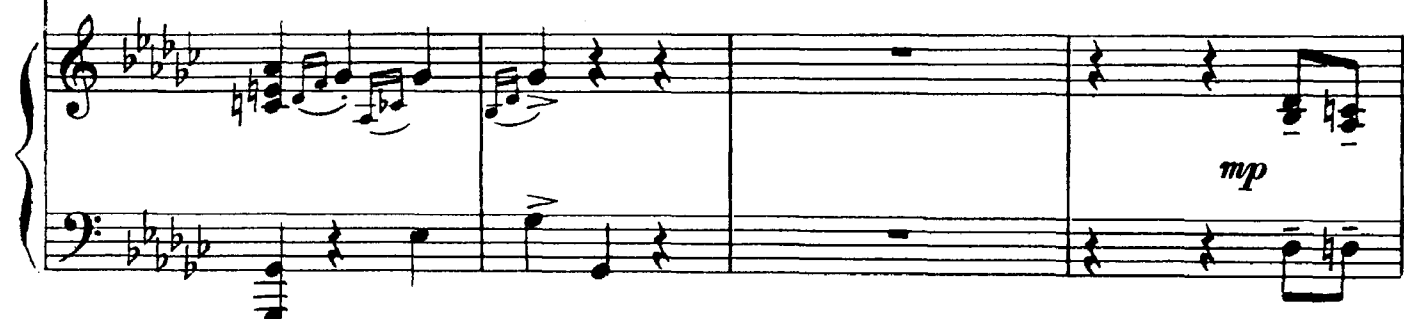
(Продолжает писать, Приятели и Санхо играют)



Meno mosso
(отдавая ответ)



Чу - ма - зый, от - не - си, да смот -



(как приказ)



-ри не по - те - ряй. Ра - та - та!



СЦЕНА 4

Moderato ♩ = 92

344

(Мальчишка убегает)

Ж. - та!

Fl. Ob. *con sord.*

Cl. Cor.

345

Ж. Лопец! Лопец! Се го - дня ве - чером па -

Лопец

Да, сень.ор! Я здесь, сень.ор!

Ж. - рад - ный у - жин: фа - за - ны, фо - ре - ли и

Ж. ста - ро - е ви - но. Молчать! Жи - во!

Лоп. Да, сеньор. Да, сеньор.


Ж. По - стой. Я дам те - бе мой ключ от ма - ло - го

Ж. пог - ре - ба. И чтоб музыка бы - ла мо - я са - ма - я лю -

Ж. - би - ма - я. Жи - во. Мол - чать! Жи - во! По -

Лоп. Да, сень-ор. Да, сень-ор.

347

Ж. 

стой! Я при-го-тов - лю сля - сок при - гла - шен - ных.

Tr-ба 3 Об. 3

tr

(Лопец уходит)

Ж. Марш! А вот те-перь сы - гра - см.

ff fp fp

This musical score consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The first system is in B-flat major and features a vocal line with a melisma marked "-de" and a triplet of eighth notes. The piano accompaniment has a steady eighth-note bass line. The second system, starting at measure 349, changes to D major and includes a piano marking of *mp*. The vocal line has a descending fifth-note scale, while the piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The third system continues the D major key and the piano's rhythmic accompaniment. The fourth system concludes the passage in D major, with the vocal line ending on a melisma marked "-de".

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

1280

1281

1282

1283

1284

1285

1286

1287

1288

1289

1290

1291

1292

1293

1294

1295

1296

1297

1298

1299

1300

1301

1302

1303

1304

1305

1306

1307

1308

1309

1310

1311

1312

1313

1314

1315

1316

1317

1318

1319

1320

1321

1322

1323

1324

1325

1326

1327

1328

1329

1330

1331

1332

1333

1334

1335

1336

1337

1338

1339

1340

1341

1342

1343

1344

1345

1346

1347

1348

1349

1350

1351

1352

1353

1354

1355

1356

1357

1358

1359

1360

1361

1362

1363

1364

1365

1366

1367

1368

1369

1370

1371

1372

1373

1374

1375

1376

1377

1378

1379

1380

1381

1382

1383

1384

1385

1386

1387

1388

1389

1390

1391

1392

1393

1394

1395

1396

1397

1398

1399

1400

1401

1402

1403

1404

1405

1406

1407

1408

1409

1410

1411

1412

1413

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

1424

1425

1426

1427

1428

1429

1430

1431

1432

1433

1434

1435

1436

1437

1438

1439

1440

1441

1442

1443

1444

1445

1446

1447

1448

1449

1450

1451

1452

1453

1454

1455

1456

1457

1458

1459

1460

1461

1462

1463

1464

1465

1466

1467

1468

1469

1470

1471

1472

1473

1474

1475

1476

1477

1478

1479

1480

1481

1482

1483

1484

1485

1486

1487

1488

1489

1490

1491

1492

1493

1494

1495

1496

1497

1498

1499

1500

1501

1502

1503

1504

1505

1506

1507

1508

1509

1510

1511

1512

1513

1514

1515

1516

1517

1518

1519

1520

1521

1522

1523

1524

1525

1526

1527

1528

1529

1530

1531

1532

1533

1534

1535

1536

1537

1538

1539

1540

1541

1542

1543

1544

1545

1546

1547

1548

1549

1550

1551

1552

1553

1554

1555

1556

1557

1558

1559

1560

1561

1562

1563

1564

1565

1566

1567

1568

1569

1570

1571

1572

1573

1574

1575

1576

1577

1578

1579

1580

1581

1582

1583

1584

1585

1586

1587

1588

1589

1590

1591

1592

1593

1594

1595

1596

1597

1598

1599

1600

1601

1602

1603

1604

1605

1606

1607

1608

1609

1610

1611

1612

1613

1614

1615

1616

1617

1618

1619

1620

1621

1622

1623

1624

1625

1626

1627

1628

1629

1630

1631

1632

1633

КАРТИНА СЕДЬМАЯ

(Сад женского монастыря)

СЦЕНА 1

(Клара, одетая монахиней)

351 Andante tranquillo $\text{♩} = 88$ (Клара, одетая монахиней)

Fl.
Cl.

mf p

352

Fag.

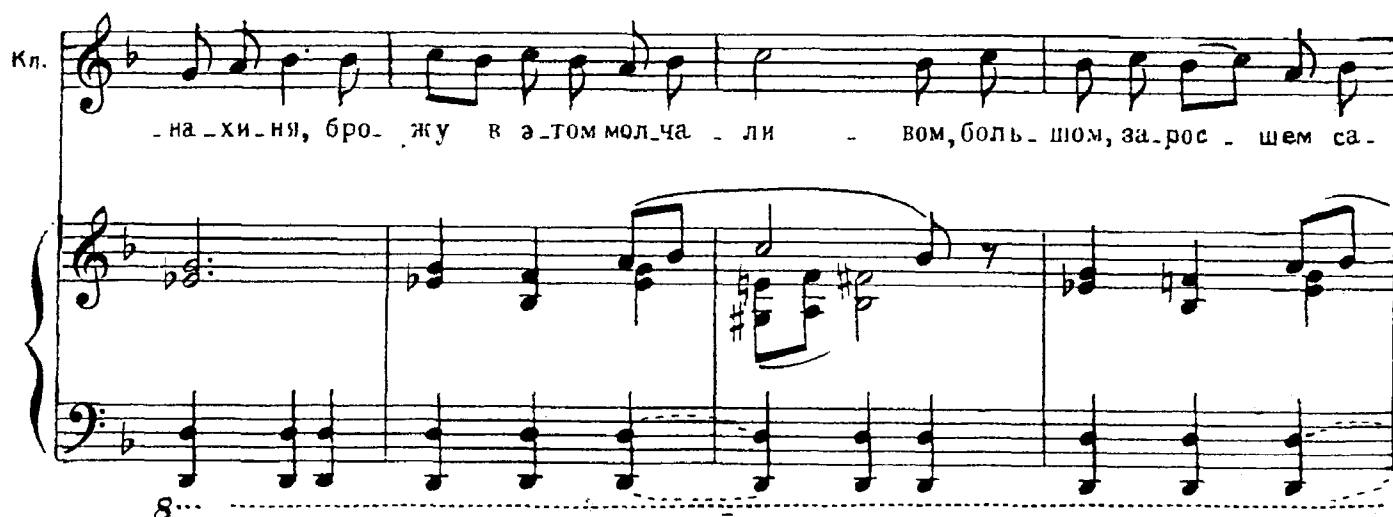
pp

Клара

(одна)

И вот я мо-

p

Кл. 
 на-хи-ня, бро- жу в э-том мол-ча- ли - вом, боль- шом, за-рос- шем са-

353 
 - ду. При- вет те-бе, не- ма - я о - би - тель, Тюрь-

Луиза (входит) 354 Allegretto $\text{♩} = 112$ 
 Кла-ра, ты ли э-то?

Кл. 
 - ма для свя- тых, мо - ги-ла для люб- ви.

Лз. Гла-зам не ве - рю. Но по - че - му в та - ком на - ря - де?

Кл. и. Без.

V. le
Ve.

353

Лз. Не по - то - му ли, что та - кой на - ряд и - дет те.

Кл. слов по - нят - но все.

p

Лз. -бе? На о - дин день, ко - неч - но. Но мой брат

Кл. И - дет? -

Fl. *mf* *mp*

Лз. был бы в вос - тор - ге.

Кл. Не го - во - ри мне о Фер - ди.

mf *cl.*

356 *Meno mosso*

Лз. Толь - ко

Кл. - нан - де: он так ме - ня о - би - дел.

v. *p dolce*

Лз. от без - у - дер - жной люб - ви! *rit.*

Кл. (задумчиво) От без - у - дер - жной люб - ви!

p

357 Andante $\text{♩} = 72$

Кл.

Как хо-те-ла бы я у-ко-рить Ферди-нан - да за воль-ны-е и

Кл.

глу-пы-е по-ступ-ки. Но бо-юсь, глаза про-стят е-

Кл.

-го мно-го рань-ше, чем у-спе-ют за-звучать мо-и сло-ва.

358 Allegro giocoso 1-21
(входящему Антонио)

Лз. Ан - то - ни - о! От -

Кл. Антонио

Ка - ки - е но - во - сти, Лу - и - за?

tr cl. *v.*

Лз. - цу я на пи - са - ла, про - ся е - го со гла - си - я на

cl. *p*

Лз. брак.

Ан. От - ве - том бу - дет „нет?“ Иль

Лз. 
 От - ве - тит.

Ан. 
 вое_се не от_ре - тит. Бо - юсь, что не от - ве - тит.



359 Росо меню

(Входит чумазый мальчик с письмом)

Лз. 
 От - вет у - же здесь.



Лз. 
 „Же-ла-ю счастья, род.на-я доч_ка. Венчайся



360

Лз. 

стем, с кем ты себе - жа - ла. Благо-сло-

Лз. 

- вля - ю о - бо - их вместе и жду к себе на па - рад - ный у - жин.

361

Лз. 

Твой лю - бя - щий о - тец.

Ан. 

Лу - и - за... Ты

Fag.

Vc.

Лз. Прочти тай!

Ан. шутишь!

362 Meno mosso (Allegretto)

Ан. Тут что-то да неладно. Но нас делят нека-

Ан. -саются. Луна, дорога, если благо-слю-

363 Poco più mosso

Ан.
 - ве - ни - е есть, то, не те - ря - я ни пол - ми - ну - ты, под ве -

Fl.

Fag.

Лз.
 Сна - ча - ла луч - ше кот - цу с пок - ло - ном.

Ан.
 - нец. О нет, под ве - нец, к от -

p

Ан.
 - цу же по - том. Так спо - кой - ней. Так вер -

p

364 *Meno mosso*

Ан. *-ней. Пой-дем, мо-я лю-би-ма-я.*

Archi. cresc. *dim.*

Лз. *Пой-дем, лю-би-мый.* *rit.*

365 *Piú mosso*

Лз. *Ты ви-дел Кла-ру? Лишь на о-дин ко-*

Ан. *Так э-то Кла-ра? В та-кой о-деж-де?*

p

Лз. *ро-тенький де - нек.*

Кл. *У - вы, бо - юсь, что на всю*

mf

Кл. *жизнь.*

Ан. *Про - щай - те, донна Кла - ра. Не гру -*

mf

Ан. *сти - те.*

poco rit. **366** *(Луиза и Антонио удаляются обнявшись)*

dim. *pp* *pizz.* *cl.*

Пз. *p* Мо-я меч-та, мо-я лю-бовь, ждет ге-

Лз. -би об-ру-че нье. То - бойодним ду-ша мо-я пол.

Ан. Не - ве - ста мо - я, то - бойодной ду-ша пол-на.

Лз. на, ду-ша пол-на. Слов-но в пер-вый раз, я

Ан. Хра-нить лю-бовьбу-ду береж-но и неж-но.

Fl. v.

367

Лз. ви жу свод не - бес и сад ве - сен - ний.

Ан. О на, как свод не бес, без - бреж на, о - на расцве - та - ет, как ве - сен ний

Лз. Как мо - тыль - кя лег - ки, ча - сы лю - би ле - тят. То - бой од.

Ан. сад. Мы вме - сте на - всег - да, мо - я ра - дость. Ждет об - ру -

(Луиза уходит с Антонио)
rosso rit.

Лз. - ним до дна, до дна мо - я ду - ша на - век пол -

Ан. - чень - е нас. Жизнь мо - я, то - бой од - ной на - век пол -

СЦЕНА 2

368 Largo $\text{♩} = 52$

Лз. *- на.*

Кл. Уш-ли, ве-селы-е, сча-стли-вы-е, влю-блен-ные...

Ан. *- на.*

pp *v. dolce*

(Мечтает)

fl.

p

369

C-ing.

mf

cresc.

370 *p*

Кн. Не га - да - ла я, что здесь, в ти - хой о -

Клара *poco cresc.* *mf* *dim*

- би - те - ли, сре - ди - мо - на - хи нь - мо - ли - ча - ли - вы х за - кон - чить

poco cresc. *dim.*

Кл. *p*

дни судь - ба мне ве - ле - ла.

Vc.

371

Кл. Но ес - ли нет Фер - ди - на - да, ес - ли

v.

Кл.

он на са-мом де-ле не лю-бит ме-ня, за-

Кл.

-чем жить на све-те, за-чем мне весь мир и радостимир

Кл.

-ски е?

372

Cor.

Кл.

p

И в э - той тем - ни - це для сви -

Кл.

- ТЫХ, И В Э - ТОЙ МО - ГИ - Ле ДЛя Люб -

v.
p

Кл.

poco cresc.

- ВИ Я СХОРО - НЮ НА ВЕК СВО. И НА - ДЕЖ - ДЫ И

Кл.

mf

ПО МЫС - ЛЫ, ВСЁ, ЧТО ЖИЗНЬ МНЕ О - БЕ - ША - ЛА...

p

pp

СЦЕНА 3

(Входит Фердинанд)

374 Moderato $\text{♩} = 92$

p

Кл. *ben ritmato* Ах!

Фердинанд

Как будто здесь. Сестра... свята-я

G. p. *tr*

мать. Ах, не у-ме-ю го-во-рить с мо-на-хи-ня-ми!

Сеньор...

ben ritmato

Скажите, не по-ро-ч-на-я, что там за па-ра-вда-ле-ке? Да,

mf

375 Più animato

да, я у-зна-ю: Ан-то-ни-о, ко-неч-но. А кто с ним? Да го-во-

mf v. 3

Кл. Сень-ор...

Ф. -рите же, вели-ко-му-че-ни-ца! Вы не жела-е-те

f

376 Più mosso (Allegro agitato) $\text{♩} = 138$

на-звать? Я сам вам на-зо-ву.

mf Tr-ba

Ф. 

С Ан - то - ни - о и - дет дон - на Кла - ра д'Аль - ман - ца.

Кл. 

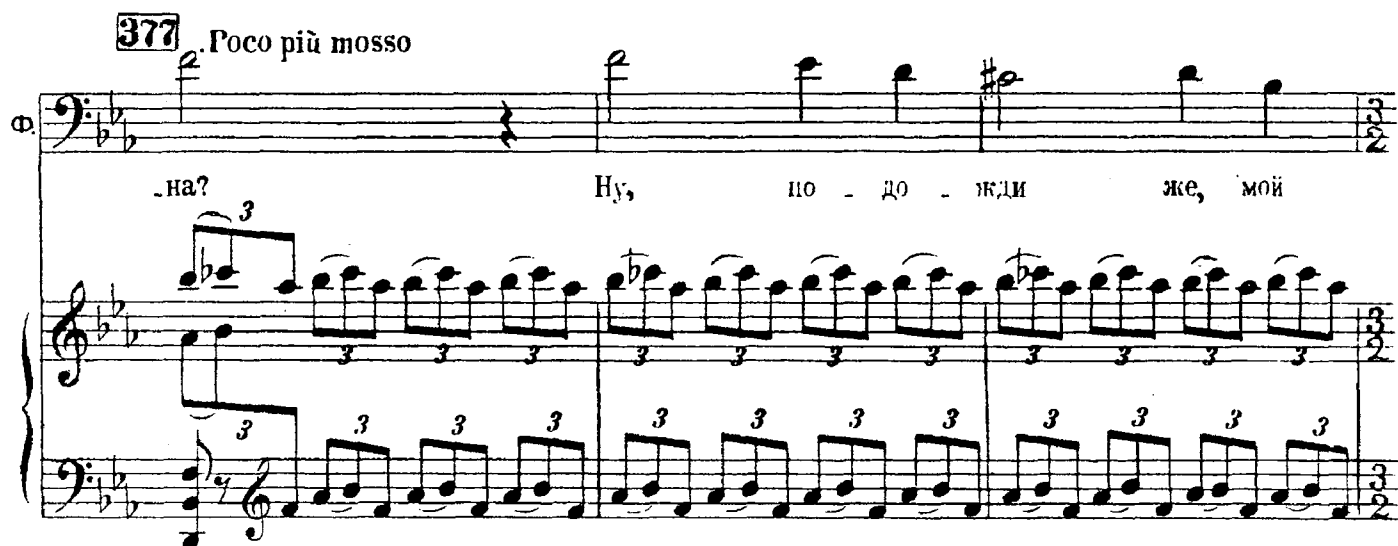
Ах!

ас - ce - le - ra - ndo

Ф. 

Так э - то вер - но? О - на? О -

377 Poco più mosso

Ф. 

на? Ну, по - до - жди же, мой

Ф.

вер - ный друг Ан - то - пи -

(Поспешно уходят в сад, вслед скрывшейся пары)

Ф.

Fl.ob.

Clb. Fag.

378 L'istesso tempo

378

L'istesso tempo

f

p

espress.

Кл.

Мой Фер - ди - нанд,

379

Кл.

ты так ме -

Кл.

-ня рев - ну - ешь?

Кл.

Мой до - ро - гой, лю - би

Кл.

380 *espress.*

...мый! Я

Archi *dim.*

Кл.

боль - ше не сер - жусь, я

p

381

Кл.

вся тво - я. И всю ду

там, где ты. И мо - жет

Кл.

стать - ся, не од - ну Лу -

382

Кл. - и зу ве нец со

Кл. - е ди нит с лю би

383 Adagio (Клара уходит)

Кл. - ммм.

Монахины

[384] Andante tranquillo $\text{♩} = 88$

Сопр.

(В глубине сцены проходят монахины)

Fl. cl.

mf p

p

A...

[385]

Мон.

A...

ЗАНАВЕС

A...

p

pp

АКТ IV

КАРТИНА ВОСЬМАЯ

(Мужской монастырь)

СЦЕНА I

(Отец Августин, отец Шартрез, отец Елустаф, отец Бенедиктин и несколько монахов пьют вино)

386 Allegro, ma non troppo $\text{♩} = 144$ Fl.

Cor.

Tr-boni.

Vc. Cb.

Ob.

Cl. b.

387

Шартрез *f* Бу - тыл - ка - солн - це

Бенедиктин *f* Бу - тыл - ка - солн - це

Монахи *f* Бу - тыл - ка - солн - це

басы

Елустаф *f* Лу - чи - ру - мя - на - я стру -

ш. на - шей жиз - ни, солн - це, солн - це.

б. на - шей жиз - ни, солн - це, солн - це.

мон. на - шей жиз - ни, солн - це, солн - це.

388

Е. -я.

Ш. А мы вер-тим-ся, как пла-

Б. А мы вер-тим-ся, как пла-

Мон. А мы вер-тим-ся, как пла-

Е. Вер-тит-ся с на - ми все во - круг.

Ш. -неты, вокруг, вокруг.

Б. -неты, вокруг, вокруг.

Мон. -неты, вокруг, вокруг.

[389]

Е. Ш. Б. I Мон II

Вер - ти - ся, вер -

Вер - ти - ся,

Вер - ти - ся,

Вер - ти -

Вер -

p

- ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - тись, мир ве -

верти - ся, верти - ся, вертисся, верти - ся, мир ве -

верти - ся, вертисся, верти - ся, вертисся, мир ве -

- ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, мир ве -

- ти - ся, вер - ти - ся, вер - тись, мир ве -

Е - се - лый. Вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер -

Ш - се - лый. Вер - ти - ся, вер - ти - ся,

Б - се - лый. Вер - ти - ся, вер -

Мон - се - лый. Вер - ти - ся, вер -

Е - тись, мир ве - се - лый. Ты солн_це, луч_ше_е из солн_ц, стру_

Ш мир ве - се - лый. Ты солн_це, луч_ше_е из солн_ц, стру_

Б - тись, мир ве - се - лый. Ты солн_це, луч_ше_е из солн_ц, стру_

Мон мир ве - се - лый. Ты солн_це, луч_ше_е из солн_ц, стру_

Е - тись, мир ве - се - лый.

Archi. mf

391

Е. *- ишь лу - чи нам пря - мо в гор - ло.*

Ш. *- ишь лу - чи нам пря - мо в гор - ло.* (Гладит огромный живот)

Б. *- ишь лу - чи нам пря - мо в гор - ло.*

Мон *- ишь лу - чи нам пря - мо в гор - ло.*

Legal
Ottom

p Vo.

Vo.

Meno mosso

rit.

Ш. *И на - ше чре - во пьет о - тень.*

Vo. *p*

8.....

392 Tempo I

392 Tempo I

393

Ш. Бу - тыл - ка - солн - це на - шей .

Б. Бу - тыл - ка - солн - це на - шей

Мон Бу - тыл - ка - солк - не на - шей

Subito pp

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Музыка в тональности ми-бемоль мажор (B-flat major). Темп и метр не указаны.

Голос:

Лу - чи - ру - мя - на - я стру - я.
 Жиз - ни, солн - це, солн - це.
 Жиз - ни, солн - це, солн - це.
 Жиз - ни, солн - це, солн - це.

Фортепиано:

Правая рука: Аккорды и мелодические линии, соответствующие гармонии голоса.

Левая рука: Ритмическая основа, состоящая из восьмых и четвертных нот.

394

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Музыка в тональности ми-бемоль мажор (B-flat major). Темп и метр не указаны.

Голос:

А мы вер - тим - ся, как пла -
 А мы вер - тим - ся, как пла -
 А мы вер - тим - ся, как пла -

Фортепиано:

Правая рука: Аккорды и мелодические линии, соответствующие гармонии голоса.

Левая рука: Ритмическая основа, состоящая из восьмых и четвертных нот.

Е Вер - тит - ся с на - мй всё во -

Ш - не - ты, во - круг, во - круг,

Б - не - ты, во - круг, во - круг,

МОН - не - ты, во - круг, во - круг,

395

Е круг. Вер - ти - ся, вер -

Ш во - круг. Верти - ся,

Б во - круг. Верти - ся,

МОН во - круг. Вер - ти - ся, Вер -

Е. *-ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер -*

Ш. *вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся,*

Б. *вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся,*

Мон. *вер - ти - ся, вер - ти - ся.*

Е. *-ти - ся, мир ве - **f**се - лый.*

Ш. *вер - ти - ся, мир ве - **f**се - лый.*

Б. *вер - ти - ся, мир ве - **f**се - лый.*

Мон. *-ти - ся, мир ве - **f**се - лый.*

СЦЕНА 2

Ноты с сайта www.notarhiv.ru**396** L'istesso tempo ♩ = ♩

(поднимает стакан)

Е. *f* За красавицу мою из монастыря святой Ур.

нар *Fag. p* *Об. mf* *C-in.*

Е. *f* сулы. Тогда за черноглазую из монасты.

Б. Уж два раза пили.

Vc. Cb. *mf* *C-fag.*

397 Meno mosso

Е. *p* ря святой Екатерины. Еще бы за нее не пить! Вче.

Ш. *p* Пи ли.

Rosopì animato

Е. 
ра всту-пи-ла в мо-на-стырь.

Б. 
Но о-на не чер-но-гла-за-я, а го-лу-бо-


p

Е. 
Нет, чер-но-гла-за-я. Нет, чер-но-гла-за-я.

Б. 
гла-за-я. Го-лу-бо-гла-за-я. Го-лу-бо-



Августина

398

Б. 
Не спорь-те. У ме-ня при-ят-но-е из-ве-сти-е для


гла-за-я.


f *fl. v.*

А. в. вас. Скончался гробовщик, зна-е-те, кри-вой,

Е. Прекрасный гробовщик!

А. в. и за-вещал нам сто ду-ка-тов за у-по-ко-е-ни-е ду-ши.

399 Tempo I

Ш. Так вы-пьем за е-го здо-

400 *Meno mosso* $\text{♩} = 60$

Е. —
 Ш. — ро — вье.
 Б. —
 Ну, за то, что бы е —
 За здо — ро — вье по — адно.

p

Е. — му было ве — се — ло в а — ду, как нам на э — той пла —
 Ш. —
 Б. —

401 *Темпо I*

Е. — не — те.
 Ш. —
 Б. —
 Чу — дес — ный гро — бов — щик!
 Бу — тыл — ка — солн — це

p

Е. Лу - чи - ру - мя - на - я стру - я.

Б. на - шей жиз - ни. Солн - це, солн - це.

402

Е. Вер -

Ш. А мы вер - тим - ся, как пла - не - ты.

Б. А мы вер - тим - ся, как пла - не - ты.

М. А мы вер - тим - ся, как пла - не - ты.

Е. - тит - ся с на - ми всё во...
(Стук в дверь)

Ш. Стучат, отец Е. лу.

СЦЕНА 3

403 Moderato, ben ritmato $J = 72$

Е. Не.сут ви.но.
(Входит 1^й послушник)

1 посл Пришел сень ор. При лич ный. Он стес.

Ш стаф.

Ав Ка кой? За.чем?

cl. mf cl. b p Ob.

404

Е. Э - ге - ге!

1 посл ня.ет.ся
(Входит 2^й послушник)

2 посл Пришел сень ор. Вто.рой сень ор. Со.

Ав Слы.хал. При.лич.ный?

f p p

Е.  3 - ге - ге!

1 посл. 


2 посл.  - всем бо . га . тый . Он как буд . то сму . шен .

Ав.  За . чем?



405 Allegro, ma non troppo, come prima.

Е.  Вер .

1 посл.  Рядом . Не мно . го слышно .

2 посл.  Рядом . Не мно . го слышно .

Ав.  Где о . ни? Не слы . ха . ли?



406 (Сам начиная кружится)

Е. *legato*

- ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер -

Е. - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер -

А. в. *f* Ти - ше, о - тец.

mf *p*

Е. *f* *p* 407

- тись, мир ве - се - лый. Вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер -

(Монохал) *f*

А. в. Пес - ню по -

p

Е. ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся! Вер -

Ш.

А.в. ста и воз - дер - жа - ни - я! Все зем -

Б. Все зем -

Мон. Все зем -

tr

Е. ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - тись, мир ве - се - лый! Вер -

Ш. - но - е чуж - до нам.

А.в. - но - е чуж - до нам.

Б. - но - е чуж - до нам.

Мон. - но - а чуж - до нам.

f tr

408

Е.  - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти -

Ш.  Мы за - ро - ем в зем -

Б.  Мы за - ро - ем в зем -

Мон.  Мы за - ро - ем в зем -



409

Е.  - ся! Что там по - ют? Ну что о.ни по - ют? Вер -

Ш.  - лю те - ло

Б.  - лю те - ло

Мон.  - лю те - ло



Е. *f*
 ти - ся, вер - тись, мир ве - се - лый!

Ш.
 греш - но - е на - ше... О - тец Е - лу - стаф, о - ни по -

Б.
 греш - но - е на - ше...

Мон.
 греш - но - е на - ше...

Е. **410**
 Фаль. ши. во. Вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер - ти - ся, вер -

Ш.
 ют пса - лом. Что - бы ис - ку -

Б.
 ...что - бы ис - ку -

Мон.
 ...что - бы ко - ку -

(понос)

Е. -ти - ся, вер - ти - ся!

Ш. - пить гре - хи... Оч - нись, приш - ли бо - га - ты - е кли - ен - ты.

Б. - пить гре - хи...

Мон. - пить гре - хи...

f

411

Listesso tempo

Е. Al

Ш. ...греш - ни - ков заб -

(послушнику)

Ав. От - крой сна - ча - ла дверь, что - бы слы - ша - ли.

Б. ...греш - ни - ков заб -

Мон. ...греш - ни - ков заб -

f Cor.
Tuba.

412

Е. Де - ла са - та -

Ш. - луд - ших. Де - ла са - та -

Ав. Те - перь мож - но.

Б. - луд - ших. Де - ла са - та -

Мон. - луд - ших. Де - ла са - та -

dim. *p* *f*

Е. - ны... у - ни - что - жа - я...
(вводит Актюкио и Мекдогу. Оба смущены)

Посл. Ою - да, сень - о - ры.

Ш. - ны... у - ни - что - жа - я...

Б. - ны... у - ни - что - жа - я...

Мон. - ны... у - ни - что - жа - я...

p *f*

413

Ан. Святой о-тец... Мой о-тец...

Е. бо-рем-ся

Ш. бо-рем-ся

Ав. Мой сын... Мой сын...

Б. бо-рем-ся

Мон. бо-рем-ся

dim. *f*

414

Ан. Ну, как при-ступитъ к де-лу?

Е. мы с гре-хом.

Ш. Мендоза мы с гре-хом.

Б. мы с гре-хом..

Мон. мы с гре-хом.

dim.

Е. А - минь.

Ш. А - минь.

М. той те, я по-про-бу-ю.

Б. А - минь.

Мои А - минь.

415

М. Свя - той о-тец мы бедны-е влю-блен - ны -

АНТОНИО

От вас за-

е. Вер-не-е, мы бо-га-ты, но влюбле-ны.

416

-висит наше счастье.

Об-венчай-те нас возлюбленными нашими.

Ведь вы са-ми вы-глядите, точно Гиме-ней.

Вы све-жи,

tr

Ав. Ни сло - ва, греш - ник!

М. ро - зо - вы и пол - но - кров - ны.

417 Andante $\text{♩} = 84$

Ав. О ка - кой жи - вот - ной мыс - ли - ю про - ник - ли вы под

418

Ав. сво - ды? Мы мо - на - хия, мы не от ми - ра. Мы

Ан.
впе . ни . и псал . мов про во . дим вре . мя. А ес . ли лик мой кра . сен,

Е.
А нос твой са . мый

Ав.
то по . то . му, что за грешный мир крас . нею.

р
(пьяно)
р^{об.}
cl.

Е.
крас . ный.

Ав.
По . то . му, что гре . шат под са . мым но . сом.

419
тр
f

Е. Де - ла са - та - ны...

Ш. Де - ла са - та - ны...

Б. Де - ла са - та - ны...

М. *По стой те, ест ь мысль у ме ня.*

Мон. Де - ла са - та - ны...

420

Е. ...у - ни - что - жа - я...

Ш. ...у - ни - что - жа - я...

Б. ...у - ни - что - жа - я...

М. *Но вы не ме - шай те мне, про - шу вас.*

Мон. ...у - ни - что - жа - я...

421

Е. ...бо-рем-ся мы с гре-хом.

Ш. ...бо-рем-ся мы с гре-хом.

Б. ...бо-рем-ся мы с гре-хом.

М. Мен-до-за ведь не

Мон. ...бо-рем-ся мы с гре-хом.

М. глу-пый мальчик. Свя-той о-тец,я зна-ю:лю-бовь и по-слу-

422

Е. (Рокяет кошелек) Вы у-ро-

М. шань-е го-то-вы вы бла-го-сло-вить всегда.

Е. ни . ли. Ведь э . то ваш пред . мет.

М. Нет, вы у . ро . ни . ли. Око . ре . е

423

(Вынимает второй кошелек)

М. ваш, а мой в кар - ма - не. Вот.

(Елустафу)

Ав. х х х х

Значит, э . то

tr

твой. Пойди пере-счи тай, все ли там, что на-до. Да, лю-бовь и по-слу-

Ав.

Ну, хо-ро-шо, сы-ноч-ки. Где же ва-ши же-ны?

СЦЕНА 4

426 Vivace $\text{♩} = 84$

Луиза (Вбегает Луиза)

(Закрывает лицо вуалью)

Бе-ре-гись, Ан-то-ни-о!

f Tr-ba *p*

Фердинанд (входит в башкетом)

Сень-ор! Я

К не-му я-ли-ко мне?

f *v.* *f.l.o.*

427

во-вре-мя при-шел.

Мой бра-тец, мой бу-дущий бра-тец! Все, все бу-дет, все

mf Archi.

бу - дет у - ла - же - но. Мо - и на - ме - ре - нья са - мы - е чест - ны - е.

mf *uspress.*

Святой о - тец... Я толь - ко... Я на ми - нут - ку... Я че - рез

f *p* *fp* *fp*

428

Ан. Сенъор!

Ф. (К Ахтоку) Да несто - бою, боро - да. Сенъор!

М. (Убегает) пол - ча - са...

f *v.* *vc.*

429

Ан. Сень.ор!

Ф. Сень.ор! Да, взгляд ваш прям, как

Ф. буд . то че . сть. Вы счас . ти . е по . хи . ти . ли мо .

430

Ан. По . слушай, Ферди.нанд,

Ф. е и пря . мо смот.ри те в гла.за.

А.в. Пой . те мо .

Ан. не горя-чись. Ведь я не по-хи-щал е . е. О . на са - ма бе .

Ав. лит - ву.

Б. Бо . им ся.

Мол. Бо . лм ся.

431

Ан. . жа - ла. Я

Ф. Тем ху . же. А ты не друг - пре - да . тель.

Ав. Сей - час же

Ан.
друг и скоро буду брат. Тво-я сестра...

Ф.
Ах,

Ав.
пойте.

Б.
Бо-им-ся.

Мон.
Бо-им-ся.

(Падает на руки Августину)

Лз.
Ах!

Ан.
Да ты сошелсу ма! Тво ю сестру...

Ф.
к дьяво-лу Лу-и-зу! Сестру к чертям!

432 Allegro moderato ♩ = 144

(стыливо)

Ан. Не смей так го-во-рить.

Ф. А за сво-е пре-да-тель-ство от-ве-тишь

f Cor. *v.*

Ан. От-ве-тишь сам ты.

Ф. кро-вью.

(Бьются на шпагах)

f Fl. *cl.*

433

f *espress.*

(Входит Клара, но без вуали, в монашеском платье)

434 (атакуя)

Ан. (Нападая на Антонио, видит Клару) За - ши -

Ф. По - стой...

Ан. - щай - ся! Ты храбр лишь на сло -

Ан. - вах!

Ф. По - стой... По - стой...

f Archi.

(Луиза, придя в себя, бросается к Антонио)

435

(не спуская глаз с Клары)

Е. *p* Чер — но.

ff Cl. Fag. *p*

Е. — гла — за — я...

Б. Го — лу — бо — гла — за — я...

(как загипнотизированный)

m. s.

Е. *p* Чер — но.

Е. гла за - я...

Б. Го - лу - бо - гла - за - я...

С. (растерянно) Клара? Луиза?

436 Andantino

Луиза

Клара

Ан.

Стыд-но, стыдно, что влюблен-ный не уз-

Стыд-но, стыдно, что влюблен-ный не уз-

Стыд-но, стыдно, что влюблен-ный не уз-

cl.

cl.б.

Archi.

Лз.

Кл.

Ан.

-нал сво-ей люб-ви и хо-тел лю-бовь и сча-стье у-то.

-нал сво-ей люб-ви и хо-тел лю-бовь и сча-стье у-то.

-нал сво-ей люб-ви и хо-тел лю-бовь и сча-стье у-то.

Лз. -пить в кро - ви. И лю - бовь, и жизнь, и

Кл. -пить в кро - ви. Стыдно, стыдно, что влю - блен - ный не у -

Ан. -пить в кро - ви. Стыдно, стыдно, что влю - блен - ный не у -

Лз. сча - сти - е у - то - пить хо - тел он...

Кл. - знал сво - ей лю - бви. У - то - пить хо - тел он...

Ан. - знал сво - ей лю - бви. У - то -

Ан. - пить в кро - ви.

Ав. Раз - бой в свя - том мо - нас - ты - ре!

СЦЕНА 5

437 Moderato con moto $\text{♩} = 96$

Ан.

Пря-мо к де-лу те-перь Фер-ди-нанд. С Лу-и-зой мо-нах ме-ня вен-ча-ет.

p *rag.*

К.

Мой лю-би-мый Фер-ди-нанд!

Ф.

Мо-я лю-

v. *dim.*

438

Ан.

Те-бя он по-венча-ет с Кларой.

Е.

Чер-но-гла-за-я...

Ф.

-би-мая Кла-ра!

Б.

Го-лу-бо-

p

Ая.  *Ро-няй твой кошелек, а там у-ви-дишь.*

Ф.  *Как на-до по-сту-пить?*

В.  *- гла-за-я...*

tr

Е.  *(Фердинанд роняет кошелек)*
Черно-глаза-я...

Ф.  *Го-лу-бо - гла-за-я...*

В.  *Го-лу-бо - гла-за-я...*

p *Аг.* *10* *10*

Е. Черно-глаза-я...

Б. Го-лу-бо-глаза-я...
(видит кошелек)

Ав. Ос-леп-ли, что ли, вы?

439 Andante $\text{♩} = 44$

(Елустаф хватает метлу и смахивает кошелек) (Луиза, Клара, Антонио и Фердинанд стоят,

mf *espressivo*

обнявшись все вместе)

Ан. На ней.

Ф. На ней.

Ав. На ком кто женится? Благо-сло-вим смире-нье и лю-

440 Listesso tempo ♩ = 66

Е. Де - ти, вне - мли-те муд-рос-ти от - цов:

Ш. Де - ти, вне - мли-те муд-рос-ти от - цов:

А в. (Уходит вперёд, за ним паражи Антонио с Луизой и Фердинандс Кларой)

Б. бовь.

Б. Де - ти, вне - мли-те муд-рос-ти от - цов:

Мон. Де - ти, вне - мли-те муд-рос-ти от - цов:

Е. ко зла - ту не вожде - леть, не вос-хо -

Ш. ко зла - ту не вожде - леть, не вос-хо -

Б. ко зла - ту не вожде - леть, не вос-хо -

Мон. ко зла ту не вожде - леть, не вос-хо -

[441]

Е. *ff*
- теть чу - жих жен и не вку - шать ви -

Ш. *ff*
- теть чу - жих жен и не вку - шать ви -

Б. *ff*
- теть чу - жих жен и не вку - шать ви -

Мон. *ff*
- теть чу - жих жен и не вку - шать ви -

Е. *ЗАНАВЕС*
- на.

Ш. *ЗАНАВЕС*
- на.

Б. *ЗАНАВЕС*
- на.

Мон. *ЗАНАВЕС*
- на.

ff

КАРТИНА ДЕВЯТАЯ

(Зал в доме дона Жерома)

СЦЕНА 1

(Дон Жером)

442 Allegro $\text{♩} = 180$

443 Legni

444 *p* V.V. - 1.

Жером (один)

Я ни - че - го не по - ни - ма - ю:

The musical score for Жером (один) features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a bass clef. The key signature has one sharp (F#). The tempo is not specified. The lyrics are "Я ни - че - го не по - ни - ма - ю:". The piano part includes a *tr* (trill) marking on the right hand.

445

Ж. уж гос-ти со-би-ра-ют-ся, а где же Лу-и-за.

The musical score for Ж. 445 features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a bass clef. The key signature has one sharp (F#). The tempo is not specified. The lyrics are "уж гос-ти со-би-ра-ют-ся, а где же Лу-и-за.". The piano part includes a *p* (piano) marking on the left hand.

446 Più mosso

Ж. а где же - е вновь сотво-рен-ный муж.
Лопец (Лопец обегает)
При-е-хали дон Пас-

The musical score for Ж. 446 Più mosso features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a bass clef. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked *Più mosso*. The lyrics are "а где же - е вновь сотво-рен-ный муж.", "Лопец (Лопец обегает)", and "При-е-хали дон Пас-". The piano part includes a *mf* (mezzo-forte) marking on the right hand and a *b2* marking on the left hand.

ж. Сей час я и .

л. - ку - а - ле , дон Ми - гу - эль и дон... дон... дон... я не за - помнил .

mf

447

ж. - ду . По - дай им ви - на . Живо . Му - зы - канты на

л. Сей час по - да - ю , сень - ор .

p

448

ж. месте? Пусть о - ни начи - на - ют мой лю - би -

л. На ме - сте все , сень - ор .

449 Allegretto $\text{♩} = 116$

Ж. - мый ме - ну - ат А где же Ферди - нанд?

Л. Е - го не

tr *p*

Ж. За дев - кой. А

Л. - видно целый день. Он у - бе - жал как су - ма - сшедший. О нет, сеньор.

Ж. я ска - зал: за дев - кой! (Уходит)

Л. Да сеньор.

f *tr*

СЦЕНА 2

450 Poco meno mosso $\text{♩} = 100$

(Входит Мендоза)

Ж. А - га, вот Мен - до - за на ко - нец.

Ж. Ну, сы - нок, бла - го - слов - ля - ю. А Я - ю.

Ж. - и - за? Да
Мендоза

О - на дро - жит за дверь - ю.

Ж. ну! Зо-ви ско-рей, я ведь про-стил.

451 (Зовёт)

М. Мо-я ко-шеч-ка, мой ля-гу-шо-нок!

(Входит Дуэнья)

Ж. Сме-ло, сме-ло во-бья-ти-я кот-цу.

Ж. Ска - жи - те, ля - гу - шо - но - чек.

452 *f* Più mosso $\text{♩} = 138$ (За хулисами оркестр играет менуэт. Слышен смех гостей)

Ж. Эй! Что за дьявол?

f Tr-be

453 Moderato con moto $\text{♩} = 98$

М. Дон Жером, не отступай, ведь вы же о - бе -

mf

м. ну, об- ни- ми же род-но- го па- пу,

accelerando

455 Allegro moderato $\text{♩} = 144$

ж. Па-пу?!

(толкает ее в объятия Жерома.
Дузкья обнимает его)

м. Спа-си-те!

сме-ле-е же!

8.

ж. Ду-шат! Ду-шат!

(Дузкья закрывает ему рот поцелуем.
Вбегает Ловяци деов слуг)

м. Се-

ж. Ду-шат! Ду-шат!

(Дузкья закрывает ему рот поцелуем.
Вбегает Ловяци деов слуг)

п. Се-

л. *-ньюр... Ах! Вот так шутка, хо. зя. ин об. ни ма. ет*

dim.

(Слугам) (Уходят на цыпочках)

л. нянь-ку. У хо. зя. ин а интриж-ка. Пой. дем. те.

p

456 *Meno mosso*
(освободившись)

ж. Уф! Уф!

(опрavляет платье Дуэны)

м. Ка. койчу-дак ваш милый па. па! Про-

mf *mf espressivo*

м. -стил нас сна. ча. ла, а те. перь ра. зы. грыва. ет дра. му.

СЦЕНА 3

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

(Слышны звуки менуэта и голоса гостей. Входят Луиза и Антонио и опускаются на колени перед дон Жеромом)

457 *Più mosso*

нар *mf* (духовой оркестр за кулисами)

458

Жером

(к Антонио)

А это что? Вы здесь поче.

P (большой оркестр)

Антонио

Сень-ор, я

му? И вооб-ще, кто вы та-кой?

mf

459

Ан муж пре красной, горя- чо лю. би. мой да-мы.

Мендоза

М Ко- нечно, дон Же- ром, я

(оркестр за кулиса ми)

460

(Вбегает Лопец)

Ж У- бей ме- ня, ко- ль что- ни- будь я по- ни-

М сам им все у- стро- ил.

(большой оркестр)

mf

Più mosso

Ж ма- да!

Лопец.

Л Сень-ор, при-е-хал дон Ху-ан, ас-а-ди дон Ки-хот с сво-ей су-пру-гой.

ж. От-стань. Сей-час. По-дай ма-де-ру-им.

461

ж. Живо! По-стой! Ты,

л. Да, сеньор. Да, сеньор.

p

Луиза

ж. (Ловец уходит)

ста-ру-ю, семь-сот-пят-над-ца-то-го го-да.

462 Andante espressivo $\text{♩} = 54$

Лз. 

-тец, взгля-ни на тво-е пись-мо: ведь ты бла-го-сло-

p *vc.*
v.

Лз. 

вил ме-ня. Бла-го-сло-вил ме-ня с возлюблен-ным мо-им, с тем, с ко-

Ж. 

О кем?

Лз. 

-то-рымя из до-ма у-бажа-ла, и вот мы по-вен ча-лись, з-то

463 Poco più animato

Лз. мой су- пруг.

Ж. А ты, ду-рак, на ком же- нил-ся? *Fag.*

М. На ва- шей доч-ке, ко- то- ру- ю люб-лю все-серд-цем.

Ж. Да по-ни-ма-ешь ли ты, ры-бий сын, что э- то нянька?

М. Об-ман, об-ман!

464 Рій *mosso* ♩ = 69

Дуэнья

Мой до-ро-гой суп-руг, ты сам у-вел ме-ня из до-му. Ты

сам по-вел ме-ня к вен-цу. Ка-кой же тут об-ман?

465 *Animato*

(вбогаает)

Сень-ор, е-ще подь-е-ха-ли три э-ки-

Ж. 

Л. 

-па- жа, пол- ны-е гос- тей. 

Го-ло-ва и.

Ж. 

-дет кру- гом. Ма- де- ру по- дал? 

(Уходит)

Да, сень-ор. 

466 (все еще на коленях)

Лз. 

Мен- до- за о- чень хит- рый 

Мен- до- за о- чень хит- рый 

V. Ve. V-le.

Л маль_ чик. Мен_ до_ за пря_ мо Со_ ло.

Ан маль_ чик. Мен_ до_ за пря_ мо Со_ ло.

Лз -мон. Ша_ лун Мен_ до_ за,

Ан -мон. Ша_ лун Мен_ до_ за,

Лз но пре_ ум_ нь_ кий.

Ан но пре_ ум_ нь_ кий.

СЦЕНА 4

(Входят Клара и Фердинанд)

467 Adagio $\text{♩} = 54$

ж. *Фердинанд*

Оы-нок! На-ко-нец-то! Да где же ты та-с-кал-ся? Мо-

(Фердинанд и Клара становятся на колени рядом с Луизой и Антонио)

ж. *Антонио*

на-шка поче-му?

Бла-го-сло-ви, о-тец. Взя-ли: вот не-

Ж.   у - бей ме-ня вто-рой раз, я ни-че-го не по-ни-ма-ю. Мо-
Ф.  вес-та и же-на.

468 Andante  Бы - ла. Те - перь тво-я за-кон-ная же-
Ж.  - нашка поче-му?
М.  Ты прав да нянь-ка?


Д.  на. От - ны - не я се-ньо-ра Мен-до - за.
М.  Ты же-на? Ну, э - то


Росо гіт.

(остальным)

М врешь. Я вы-го-ню те - бя. А вас я про-кля-ну.

469 *Allegro* ♩ = ♩.


Лз Сту - пай, сту - пай, сту - пай, Мен -


Кл Сту - пай, сту - пай, сту - пай, Мен -

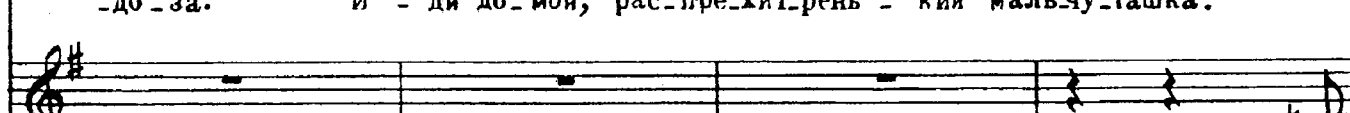
Ан Сту - пай, сту - пай, сту - пай, Мен -


Ф Сту - пай, сту - пай, сту - пай, Мен -

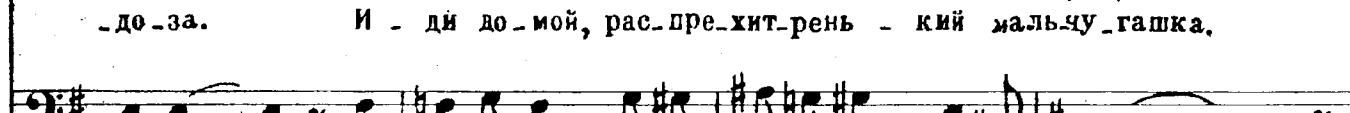
М

Пз. 
 -до-за. И - ди до-мой, рас-пре-хит-рень - кий мальчу-гашка.


Кл. 
 -до-за. И - ди до-мой, рас-пре-хит-рень - кий мальчу-гашка.

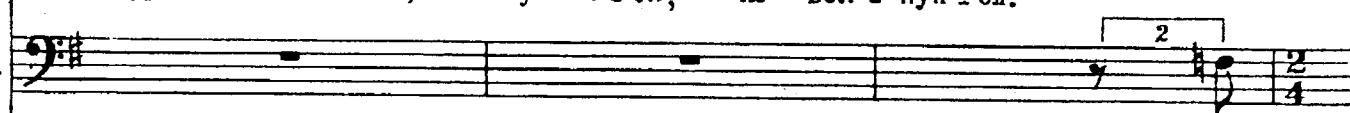
Д. 
 -до-за. И - ди до-мой, рас-пре-хит-рень - кий мальчу-гашка.


Ан. 
 -до-за. И - ди до-мой, рас-пре-хит-рень - кий мальчу-гашка.

Ф. 
 -до-за. И - ди до-мой, рас-пре-хит-рень - кий мальчу-гашка.


mf

Д. 
 -пруг мой лю-бл-мый, про-шу те-бя, не вол-нуй-ся.

М. 
 -пруг мой лю-бл-мый, про-шу те-бя, не вол-нуй-ся.


cl. p
C-fas.
 8-----

470 Più mosso (Moderato)

М. не суп-руг. Не - сись, как по-ре-ка-ти-по-ле по вет - ру. Про-

8

М. -клятье вашим чер - ным де - лам. Мен - до-за про-кля-нет вас всех.

8

f

471

Meno mosso

Д. Я бу-ду век те-

М. Ля-гуш-ка! Ля-гуш-ка! Ля - гуш - ка! *f*

8

f *espressivo*

472 a tempo (Бежит за Мендозой. Клара сбрасывает монашескую пелерину)

Д. - бе вер - на.

Ж. У - бей ме - ня ве - ся - тый раз...

Ж. По - звольте, где же мо - наш.ка? Об.

473 Ж. Кла - ра д'Аль - ман - ца... Кла - ра д'Аль -

Ж. - ман.ца... Как вы о - чу - ти - лись здесь?

Fag. *p*

474 Andante

Лз. *p dolce*
О - тец, бла-го - сло-ви нас, и на-ше

Кл. *p dolce*
О - тец, бла-го - сло-ви нас, и на-ше

Ан. *p dolce*
О - тец, бла-го - сло-ви нас, и на-ше

Ф. *pp* *p dolce*
О - тец, бла-го - сло-ви нас, и на-ше

pp *pp* *Archi*

Лз.
сча-стье бу - дет пол - ным.

Кл.
сча-стье бу - дет пол - ным.

Ан.
сча-стье бу - дет пол - ным.

Ф.
сча-стье бу - дет пол - ным.

Ж.

p *cresc.*

475 Moderato $\text{♩} = 100$ (Про себя)

Ж. *тец, благослови! Вот как! Та кой рисункомлучился.*

p *pp*

Fag. C-fag.
Vc. Cb.

doloroso *teneroso*

Ж. *На э-той па-ре я по-нес у-бы-ток: бед-но-ват же-них, хоть го-во-*

476

Ж. *-рят, приличный малый. Но здесь до-ход: не-вес-та скошель-ком на-битым.*

Лз. Кл. Ан. Ж. Ф.

p *p* *p* *f* *p* *p*

В об - щем, так на так и да - же не - кий плюс.

p *espress.*

Лз. Кл. Ан. Ж. Ф.

dolce *dolce* *dolce* *dolce* *dolce*

- тец, бла - го - сло - ви нас. Лю - би - мы - е, бла - го - слов.

P-tti (x)

СЦЕНА 5

477 Moderato con brío-92 (*Врываються гости*)

Ж. ля ю! Де -

С. Дон Жером, дон Жером! Да где ж вы, доро-гой хо-зя-ин?

А. Дон Жером, дон Жером! Да где ж вы, доро-гой хо-зя-ин?

Хор Т. Дон Жером, дон Жером! Да где ж вы, доро-гой хо-зя-ин?

Б. Дон Жером, дон Жером! Да где ж вы, доро-гой хо-зя-ин?

Ж. ла, де-ла, которые бы-ва-ют развези-ни: я сы-на и дочь бла-гос-ло-

Cor. Tr-be

478

Ж. *БМЛ.*

С. *f* Э, так у - жи не - спро - ста и не - спро - ста та - ки - е

А.

Т. *f>* Э, так у - жи не - спро - ста и не - спро - ста та - ки - е

Б. *f>*

Cl. *v.*

Ж.

С. ви - на. Здо - ровь - е му - дро - му от - цу! Будь

А.

Т. ви - на. Здо - ровь - е му - дро - му от - цу! Будь

Б.

Лз. ————— По-

(Поднимают бокалы)

С. счаст. лив, мудрый дон Же ром! За ва-ше здоровье!

А. —————

Т. счаст. лив, мудрый дон Же ром! За ва-ше здоровь-е!

Б. —————

479

Лз. - здравь-те кста-ти уж и нас: мы то-же му-дро по-сту-

Кл. ————— Поздравь-те кста-ти уж и нас: мы

Ан. По-здравь-те и нас: мы то-же му-дро по-сту-

Ф. ————— По-здравьте нас: мы то-же му-дро, о-чень му-дро по-сту-

Музыкальный фрагмент, состоящий из нескольких систем нотации для голоса и фортепиано.

Голосные партии:

- Пз (Правый Звук):** ноты, соответствующие слогам "пи" и "ли".
- Кл (Кларнет):** мелодическая линия, соответствующая слогам "то же мудрецы".
- Ан (Ансамбль):** ноты, соответствующие слогам "пи" и "ли".
- Ф (Фортиссимо):** ноты, соответствующие слогам "пи" и "ли".

Хор (С, А, Т, Б):

- С (Сопрано):** По-здравим мудрых молодых. Как о-тец, та-ки е-и де-ти. За
- А (Алто):** По-здравим мудрых молодых. Как о-тец, та-ки е-и де-ти. За
- Т (Тенор):** По-здравим мудрых молодых. Как о-тец, та-ки е-и де-ти. За
- Б (Бас):** По-здравим мудрых молодых. Как о-тец, та-ки е-и де-ти. За

Фортепиано (П):

- Левая рука: аккорды и мелодические линии, соответствующие тексту.
- Правая рука: мелодическая линия, соответствующая тексту.

480 Allegretto $\text{♩} = 120$

Лз. За ва-ше здо-ро-вье!

Кл. За ва-ше здо-ро-вье!

Ан. За ва-ше здо-ро-вье!

Ж. За ва - ше здо-ро - вье, за

Ф. За ва-ше здо-ро-вье!

С. ва - ше здо - ро - вье!

А. ва - ше здо - ро - вье!

Т. ва - ше здо - ро - вье!

Б. ва - ше здо - ро - вье!

(Дон Жером ударяет по стакану)

mf

ж. ва - ше здо - ро - вье, у - мен о - тец, ког - да у - ме - ет во вре - мя по - ня - ть сво - их де -

pizz.

ж. - тей . Я по - ни - ма - ю мо - ло -

(Док Жером играет на стаканах)

481

p

ж. - ды, я сам бы мо - ло - ди со - бо - ю не ду - рен. По - ве - се - лил - ся, по - ку -

(стаканы)

Ж. 

-тил,вин-ца по-пил,и це-ло-вал я, и плясал.

стак. 

482

Ж. 

Да и сей-час не прочь гло-тнуть стакан ви-

Хор гостей *p* 

Б. 

Слы-ха-ли ко-е что про дон Же-ро-ма и про ю-ны-е е-го го-да.

стак. 

p Archi

Ж. 

-на о-дин, дру-гой и у-гостить мо-их дру-

Б. 

Да и сей час Же-ром не прочь сдру-зья-ми по-ку-тить. Хо-зя-ин пер-вый сорт.

стак. 

483

Ж. зей.

Б. По-ку-шать, вы-пить, по-пля-сать и по-сме-ять-ся в э-том до-ме так при-я-тно, так при-
стак.

p

Б. -я-тно, так при-я-тно, эх! Наш донЖе-ром та-кой хо-зя-ин, что лю-бо-му в е-го
стак.

484

Ж. Же-ром был юн и по-то-

Б. до-ме так при-я-тно, так при-я-тно, так при-я-тно, эх!

стак.

mf

Лз. Не в о-дин миг, но все же по-нял под ко

Кл. Не в о-дин миг, но все же по-нял под ко

Ж. -му де-ла сердеч-ны-е он по-нял в один миг.

стак.

Лз. -нец. Ну, не всег.

Кл. -нец. Ну, не всег.

Ж. И по-то-му и сын и Дочь всегда во всем рас-судят так же, как и я.

стак.

485

Лз. 
 -да и не во всем, а толь-ко из-ред-ка. От-цы всегда на нас

Кл. 
 -да и не во всем, а толь-ко из-ред-ка. От-цы всегда на нас

Ж. 
 Все - гда.

Гости. 
 По-жу-шать, выпить, по-пла-сать и по-сме-ать савэ-том

стак. 

Лз. 
 сна-ча-ла сердя-тся,а после,рас-су-див-ши,согла-шают-ся. На нас

Лз. 
 сна-ча-ла сердя-тся,а после,рас-су-див-ши,согла-шают-ся. На нас

Гости. 
 до-ме так при-я-тно, так при-я-тно, так при-я-тно, эх! Наш дом Же-ром та-кой хо-

стак. 

Лз. 
 всегда отцы сперва по-сердятся, но - том исполнят все, что мы хо-
 Кл. 
 всегда отцы сперва по-сердятся, но - том исполнят все, что мы хо-
 Ж. 
 Гости. 
 - за - ин, что лю - бо - му в его до - ме так при - ят - но, так при - ят - но, так при - ят - но, эх!
 стак 

Лз. 
 - тим. 
 Кл. 
 Ж. 
 Гости. 
 Ни - как не о - жи - дал, что все о - кон - чи - тся так
 А се - год - ня дон Же - рсм у - стро - ил не - бы - ва - лый пир. Рад, что спла - вил с рук родно - го

486

Ж. ловко. Устроил сына, дочь устроил, жетати, руки раз. вя.

Гости

Б. сына и родную дочь. Дети созданы на радость, но без них куда свободней.

стак.

Ж. зал.

Гости.

Б. Наш дон же ром, о — це — ния о — ди — но — чес — тво, то — то за —

стак.

Poco ritenuto **487** *Poco meno mosso*

Ж. Пу - ской мо - и ку - дри у - же не - жок пе - ре -

Т. - ку - тит, за - ку - тит, за - ку - тит! Дзинь, дзинь, дзинь,

Гости.

Б. *pp.* *pp.*

pp v.

Ж. - сы - пал, под - ни - ми не гас - нет за - дор - ный о - го - нек.

Т. дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь.

Гости.

Б.

стак.

489

Лз. Не гас.нет за- дор-ный о-го- нек в этом до-ме: и

Кл. Не гас.нет за- дор-ный о-го- нек в этом до-ме: и

Ан. Не гас.нет за- дор-ный о-го- нек в этом до-ме: и

Ж. Он и

Ф. Не гас.нет за- дор-ный о-го- нек в этом до-ме: и

С. *pp* Дзнь, дзнь, дзнь, дзнь,

А. *pp*

Гости

Г. *pp* Дзнь, дзнь, дзнь, дзнь,

Б. *pp*

стак.

Лз. в ста-ром и в но-вом по-ко-лень-е го-рит.

Кл. в ста-ром и в но-вом по-ко-лень-е го-рит.

Ан. в ста-ром и в но-вом по-ко-лень-е го-рит.

Ж. в ста-ром и в но-вом по-ко-лень-е го-рит.

Ф. в ста-ром и в но-вом по-ко-лень-е го-рит.

С. дзинь, дзинь, дзинь, дзинь.

А. дзинь, дзинь, дзинь, дзинь.

Госи Те. дзинь, дзинь, дзинь, дзинь.

Б.

489 Tempo I

Гости
Б.

По кушать, вы пить, по плясать и посмеяться в э - том доме так при-ят-но, так при-

стак.

mf

Лз.

Как две хозяйки мо - ло -

Кл.

Как две хозяйки мо - ло -

Гости
Б.

-ят-но, так пр -ят-но, эх! Нашлон Жером такой хо -зя-ми, что любо-му ве - ро

стак.

490

Лз. -ды - е, мы в пер-вый раз вас пос-та-ра-ем-ся при-нять.

Кл. -ды - ё, мы в пер-вый раз вас пос-та-ра-ем-ся при-нять.

Ан. Не-давно вы меня туф.

Ж. Не-давно я те бя туф.

Ф.

С. Дзнь,

А. Дзнь,

Гости Т. Дзнь,

Б. до - мо так при - я - тно, так при - я - тно, так при - я - тно, эх!

стак.

Лз. Ах, се-ре - на - ды так о-пас-но рас-пе-

Кл. Ах, се-ре - на - ды так о-пас-но рас-пе-

Ан. -лей из-под ок-на не очень лас-ко-во про-гнали,

Ж. -лей из-под ок-на не очень лас-ко-во про-гнал,

Ф. Хоть и про-гнал, а сам в ду-ше

С. дзинь, дзинь, дзинь,

А. дзинь, дзинь, дзинь,

Гости Т. дзинь, дзинь, дзинь,

Б. дзинь, дзинь, дзинь,

стак.

Лэ. - вать! А если

Кл. - вать! А если

Ан. но я согла-сен:бы.ло поздно, я шу-мел,а вы гля - де-ли тре-тий сон.

Ж. но сог-ла-сись,что бы.ло позд.но,ты шу-мел,а я уж ви-дел тре-тий сон.

Щ. рад, что.ты те-перь

С. дэнь, дэнь, дэнь,

А Гости дэнь, дэнь, дэнь,

Т. дэнь, дэнь, дэнь,

Б. дэнь, дэнь, дэнь,

стак.

491

Лз.
петь, так уж ти хо-неч-ко сов-сем. Ну, а те-перь он ваш сы-

Кн.
петь, так уж ти хо-неч-ко сов-сем. Ну, а те-перь все-му ко-

Ан.
Те-перь вы мо-же-те спо-кой-но спать и у-лы-

Ж.
Ну, а те-перь ты мой сы-

Ф.
и сын и брат. Та-перь вы мо-же-те спо-кой-но спать и у-лы-


С.
дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь,

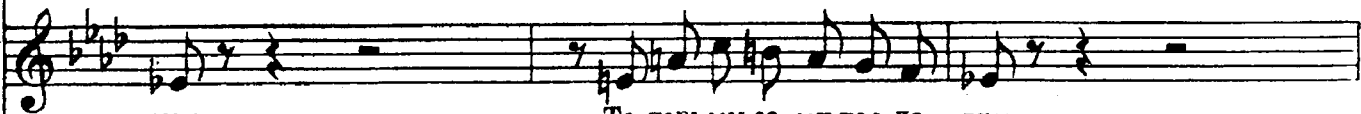
А.
дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь,

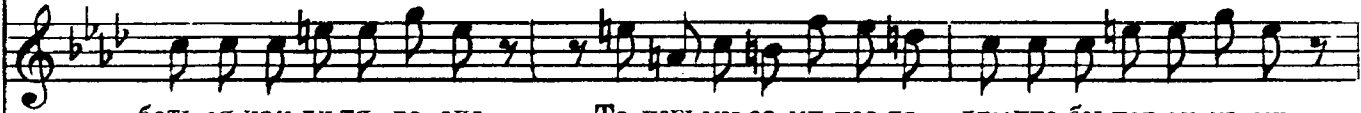
Гости
Т.
дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь,


Б.
стак.


p


Лз. 
 -нок. По-ра и кри-ки и ги-та-ры по-за-быть и прогло-


Кл. 
 -нец. Те-перь мы са-ми пос-ле-дим,

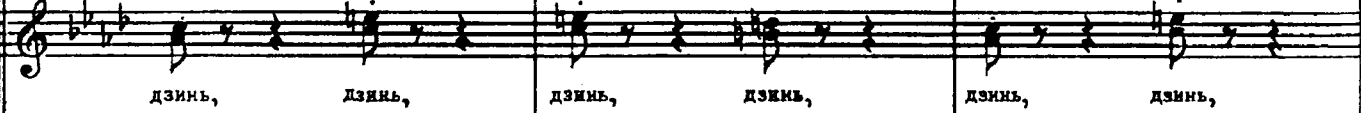
Ан. 
 -бать-ся, как ди-тя во сне. Те-перь мы са-ми пос-ле-дим, что-бы под ок-на-ми

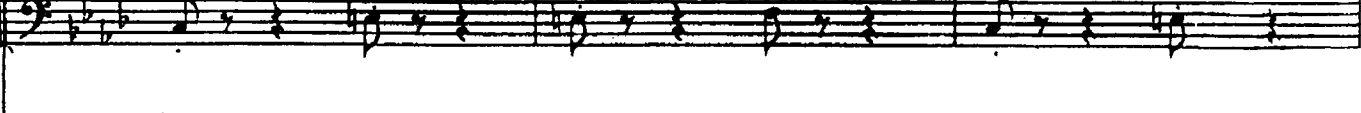

Ж. 
 -нок. За-бы-то всё: и крик и шум, - и мы вин-

Ф. 
 -бать-ся, как ди-тя во сне. Те-перь мы са-ми пос-ле-дим, что-бы под ок-на-ми

С. 
 дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь,

А. 
 дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь,

Гости
 Т. 
 дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь,

Б. 
 стак. 

492

Лз. 
 - тить стакан ши пу че го ви - на. А дон Же ром совсем не

Кл. 
 что бы не пе ли се ре - над. А дон Же ром совсем не

Ан. 
 что бы не пе ли се ре - над. А дон Же ром совсем не

Ж. 
 - ца глот нем с то - бой.

Ф. 
 не рас пе ва ли се ре - над. А дон Же ром совсем не

С. 
 дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь,

А. 
 дзинь, дзинь.

Г. сти 
 По ку шать, вы пить, по ла я сать и по сме ят ся в э том

Т. 
 стак.

Б. 
 стак.



Лз. страшный кавалер, хоть ста-рался нас до смерти на пу- гать.

Кл. страшный кавалер, хоть ста-рался нас до смерти на пу- гать.

Ан. страшный кавалер, хоть ста-рался нас до смерти на пу- гать.

Ж.

Ф. страшный кавалер, хоть ста-рался нас до смерти на пу- гать.

С. дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь,

А. Гости

Т. до-ме так при-я-тно, так при-я-тно, так при-я-тно, эх! Наш дом Же-ром та-кой хо-

Б.

Стак.

Лз. Все по-то-му, что дон Же-ром на-мно-го до-бре-е, чем хо-тел бы по-ка-

Кл. Все по-то-му, что дон Же-ром на-мно-го до-бре-е, чем хо-тел бы по-ка-

Ан. Все по-то-му, что дон Же-ром на-мно-го до-бре-е, чем хо-тел бы по-ка-

К.

Ф. Все по-то-му, что дон Же-ром на-мно-го до-бре-е, чем хо-тел бы по-ка-

С. дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь.

А. дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь.

Гости

Т. -зя-ни, что лю-бо-му в е-го до-ме так при-я-тно, так при-я-тно, так при-я-тно. эх!

Б.

Стак.

493

Лз. *f* - зать. По - дай-те нам сю - да

Кл. *f* - зать. По - дай-те нам сю - да

Ан. *f* - зать. По - дай-те нам сю - да

Ж. *f* эй! По - дай-те нам сю - да

Ф. *f* - зать. По - дай-те нам сю - да

С. *f* Ви - на креп - ко - го дай-те

А. *f*

Гости *f*

Т. *f* Ви - на креп - ко - го дай-те

Б. *f*

f

f

f

f

Лз. *p.* *cresc.* *riten.*
ви - на. Ва - ше здо - ро - вье! О.

Кл. *p.* *cresc.*
ви - на. Ва - ше здо - ро - вье! О.

Ан. *p.* *cresc.*
ви - на. Ва - ше здо - ро - вье! О.

Ж. *p.* *cresc.*
ви - на. Ва - ше здо - ро - вье! О.

Ф. *p.* *cresc.*
ви - на. Ва - ше здо - ро - вье! О.

С. *p cresc.*
нам. Ва - ше! О.

А. *p cresc.*
нам. Ва - ше! О.

Гости *p cresc.*
нам. Ва - ше! О.

Т. *p cresc.*
нам. Ва - ше! О.

Б. *p cresc.*
нам. Ва - ше! О.

494 Poco più mosso

Лз. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

Кл. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

Ан. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

Ж. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

Ф. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

С. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

А. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

Гости

Т. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

Б. *ff* *>* *ла!* О *ла!* О *ла!* О *ла!*

495 (Все танцуют)

С. Ши - ре две - ря, яр - че све - чи! Пей - те, пой - те в э - тот

А. *Гости*

Т. Ши - ре две - ря, яр - че све - чи! Пей - те, пой - те в э - тот

Б.

496

С. ве - чер. Вы - ше ча - ши! Ве - чно ю - но сча - стье на - ше!

А. *Гости*

Т. ве - чер. Вы - ше ча - ши! Ве - чно ю - но сча - стье на - ше!

Б.

С. Пест - рым вих - рем мча - тся па - ры: ве - сел ю - ный,

А. Гости

Т. Пест - рым вих - рем мча - тся па - ры: ве - сел ю - ный,

Б.

497

С. ве - сел ста - рый. Гро - мче пе - снь, вы - ше ча - ши

А. Гости

Т. ве - сел ста - рый. Гро - мче пе - снь, вы - ше ча - ши

Б.

498

С. на - ши! Пест - рым вих - рем мчатся па - ры: ве - сел ю - ный,

А. на - ши! Пест - рым вих - рем мчатся па - ры: ве - сел ю - ный,

Гости на - ши! Пест - рым вих - рем мчатся па - ры: ве - сел ю - ный,

Б. на - ши! Пест - рым вих - рем мчатся па - ры: ве - сел ю - ный,

6

499

С. ве - сел ста - рый. Громче ле - сии, вы - ше ча - ши! Ве - чно

А. ве - сел ста - рый. Громче ле - сии, вы - ше ча - ши! Ве - чно

Гости ве - сел ста - рый. Громче ле - сии, вы - ше ча - ши! Ве - чно

Б. ве - сел ста - рый. Громче ле - сии, вы - ше ча - ши! Ве - чно

500

ЗАНАВЕС

С. *ю - но* *сча - стье* *на* *ме!*

А.

Гости

Т. *ю - но* *сча - стье* *на* *ме!*

Б.

Tr. ba

ff

нар

Содержание

Вступление	5
------------------	---

АКТ I

Картина первая.	9
Сцена 1	9
Сцена 2	19
Сцена 3	32
Сцена 4	42
Сцена 5	50
Сцена 6	60
Сцена 7	69
Сцена 8	75

АКТ II

Картина вторая.	82
Сцена 1	82
Сцена 2	96
Сцена 3	106
Сцена 4	115
Сцена 5	122
Сцена 6	126
Картина третья.	131
Сцена 1	131
Сцена 2	138
Сцена 3	146
Сцена 4	151
Сцена 5	158
Сцена 6	174
Картина четвертая.	180
Сцена 1	180
Сцена 2	190
Сцена 3	200
Сцена 4	208

АКТ III

Картина пятая.	214
Сцена 1	214
Сцена 2	219
Сцена 3	226
Сцена 4	232
Сцена 5	241
Картина шестая.	250
Сцена 1	250
Сцена 2	256
Сцена 3	261
Сцена 4	270
Картина седьмая.	276
Сцена 1	276
Сцена 2	290
Сцена 3	296

АКТ IV

Картина восьмая.	305
Сцена 1	305
Сцена 2	315
Сцена 3	320
Сцена 4	337
Сцена 5	347
Картина девятая.	352
Сцена 1	352
Сцена 2	356
Сцена 3	362
Сцена 4	370
Сцена 5	379